

環境チェックレポート

(1) プロジェクト名

港湾用クレーン輸出プロジェクト

(2) 実施場所

トルコ共和国イズミール地区

(3) プロジェクト概要

港湾用クレーンの輸出

(4) カテゴリ分類

カテゴリ「A」

(5) カテゴリ分類の根拠

本事業は、環境ガイドラインに掲げる影響を及ぼしやすいセクター（港湾セクター）に該当し、影響を及ぼしやすい特性を持つため。

(6) 環境許認可・住民説明

トルコ共和国制度に基づき EIA（環境アセスメント報告書）が作成され、同国環境都市計画省より承認されている。また、住民等への説明会を実施済みである。

(7) 汚染対策

大気質及び騒音・振動の計画値は、現地基準を満たす計画になっている。水質及び廃棄物について適切な対策計画を策定、実施する予定。

(8) 自然環境面

本プロジェクトサイトに保護区は存在しない。本プロジェクトサイト周辺地域において保護種が生息する可能性があるが、影響緩和措置がなされる計画であり、トルコ環境都市計画省がモニタリングを実施する予定である。

(9) 社会配慮面

本件に伴う住民移転に対し適切な対策が講じられている。

(10) 適用国際基準

世界銀行・セーブガードポリシー

(11) その他・モニタリング

上記環境レビューを踏まえ、事業者が講ずる生態系への影響緩和措置について環境都市計画省が実施するモニタリング結果についてモニタリングを行う。

以 上

Questions

Q1. Please provide the address of the project site.

Address of the project site: ASYAPORT LİMANI, BARBAROS/TEKİRDAĞ, TURKEY

Q2. Please provide brief explanation of the project.

ASYAPORT IS A DEEP SEA TERMINAL DEVELOPMENT HAVING A PLANNED 1,9 MILLION TEU ANNUAL HANDLING CAPACITY, MAINLY TO BE DEDICATED FOR TRANSHIPMENT OF CONTAINERIZED CARGO OF BLACK SEA PORTS.

Q3. Will JBIC loan be applied to a new project or an executing project? In case of an executing project, please inform of strong claims by stakeholders such as local residents, as well as improvement guidance or cessation orders for construction work / operations, from environmental authorities.

- | | |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> New Project | <input type="checkbox"/> Executing Project (with Claim etc.) |
| <input type="checkbox"/> <u>Executing Project (without Claim etc.)</u> | <input type="checkbox"/> Others (Please specify) |

Q4. In case of this project, is it necessary to execute Environmental Impact Assessment (EIA) based on the laws or regulations of the country where the project is to be implemented? If necessary, please inform the progress of EIA.

- | | |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> <u>Required (completed)</u> | <input type="checkbox"/> Required (under execution or under planning) |
| <input type="checkbox"/> Not Required | <input type="checkbox"/> Others (Please specify) |

Q5. In case that EIA is already completed, please inform whether EIA report is already approved based on the environmental assessment system of the country where the project is to be implemented or not. If EIA report is already approved, please provide the date and name of authorities of the approval.

- | | |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> <u>Approved (without condition)</u> | <input type="checkbox"/> Approved (conditional) |
| <input type="checkbox"/> Under approval process | <input type="checkbox"/> Others (Please specify) |

Date of Approval : 06 DECEMBER 2006, NR: 1184

Name of Authorities : MINISTRY OF ENVIRONMENT AND FORESTRY

Q6. If environmental permit(s) other than EIA is required, please provide the name of required permit(s). Have you obtained required permit(s)?

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Obtained | <input type="checkbox"/> Required, but not obtained yet |
| <input checked="" type="checkbox"/> <u>Not required</u> | <input type="checkbox"/> Others (Please specify) |

Name(s) of required permit(s) : _____

Q7. Will the loan be used for the undertaking that cannot specify the project at this stage (e.g. export or lease of machinery that has no relation with specific project, or Two Step Loan that cannot specify the project at the time of loan agreement)?

(Yes/No)

If you answered "Yes", it is not necessary to reply to the following questions.

If you answered "No", please reply to the following questions.

Q8. Are there any environmentally sensitive area shown below in and around project site?

(Yes/ No)

If you answered “Yes”, please select applicable items by marking, and reply to following questions.

If you answered “No”, please reply to questions 9 and after.

- (1) National parks, protected areas designated by government (coastal areas, wetlands, habitats of minorities or indigenous populations, heritage sites, etc.)
- (2) Primeval forests, tropical natural forests
- (3) Ecologically important habitats (coral reefs, mangrove, tidal flats, etc.)
- (4) Habitats of endangered species of which protection is required under local laws and international agreements.
- (5) Areas that have risks of large scale increase in soil salinity or soil erosion
- (6) Desertification areas
- (7) Areas with special values from archaeological, historical and/or cultural viewpoints
- (8) Habitats of minorities, indigenous populations, nomadic people with traditional life style, or areas with special social value

Q9. Does the project involve following characteristics?

(Yes / No)

If you answered “Yes”, please describe the scale of applicable characteristics, and reply to the questions 10 and after.

If you answered “No”, please reply to questions 11 and after.

- (1) Involuntary resettlement (Number of resettlers:)
- (2) Pumping of groundwater (Scale: m³/year)
- (3) Land reclamation, development and/or clearing (Scale: 34 ha)
- (4) Deforestation (Scale: ha)

Q10. Under the environmental impact assessment system of the country where the project is to be implemented, do the applicable characteristics from (1) – (4) above and their scale serve as basis for executing an EIA for the project?

- They do
- They do not
- Others (Please specify)

Q11. Will JBIC share in the project be equal or less than 5% of the total project cost, or the total amount of JBIC loan equal or less than SDR 10 million? (In the case of additional support for a past project, this shall be the accumulated total amount)

(Yes/ No)

If you answered “Yes”, it is not necessary to reply to the following questions.

If you answered “No”, please reply to questions 12 and after.

Q12. Does the project belong to either of the sectors that impact on the environment is deemed immaterial or is not anticipated under normal conditions (e.g. maintenance of the existing facilities, non-expansive renovation project, acquisition of rights and interests without additional capital investment)?

(Yes / No)

If you answered "Yes", it is not necessary to reply to following questions.
If you answered "No", please reply to the questions 13 and after.

Q13. Does the project belong to the following sectors?

(Yes / No)

If you answered "Yes", please specify the sector by marking, and reply to questions 14 and after.
If you answered "No", it is not necessary to reply to the following questions.

- (1) Mining
- (2) Oil and natural gas development
- (3) Pipelines
- (4) Iron and steel (projects that include large furnaces)
- (5) Non-ferrous metals smelting and refining
- (6) Petrochemicals (manufacture of raw materials; including complexes)
- (7) Petroleum refining
- (8) Oil, gas and chemical terminals
- (9) Paper and pulp
- (10) Manufacture and transport of toxic or poisonous substances regulated by international treaties, etc.
- (11) Thermal power
- (12) Nuclear power
- (13) Hydropower, dams and reservoirs
- (14) Power transmission and distribution lines involving large-scale involuntary resettlement, large-scale logging or submarine electrical cables
- (15) Roads, railways and bridges
- (16) Airports
- (17) Ports and harbors
- (18) Sewage and wastewater treatment having sensitive characteristics or located in sensitive areas or their vicinity
- (19) Waste management and disposal
- (20) Agriculture involving large-scale land-clearing or irrigation
- (21) Forestry
- (22) Tourism (construction of hotels, etc.)

Q14. Please provide information on the scale of the project (project area, area of plants and buildings, production capacity, amounts of power generation, etc.) Further, please explain whether an execution of EIA is required on account of the large scale of the project in the country where the project is implemented.

ASYAPORT CONTAINER TERMINAL IS A DEEP SEA TERMINAL BEING DEVELOPED ON A 34 HA LAND RECLAIMED, WITH A TOTAL OF 2000 METERS OF QUAYWALLS AT DEPTHS VARYING FROM 10 METERS TO 20 METERS. THIS TERMINAL IS PLANNED TO HANDLE 1,9 MILLION TEU ANNUALLY. AN EIA IS REQUIRED FOR THIS PROJECT WHICH HAS BEEN APPROVED IN 2006 AND BEING MONITORED BY THIRD PARTIES AND MINISTRY OF ENVIRONMENT QUARTERLY.